

ABDULRAHMAN ADESOLA YUSUF, ACHILLE ADONON, ADRIANA KANAL, AKINDELE JOHN, ALEX BURDEN, ALEXA RIV, ALFREDO QUIROZ, AMAL BACHIR, ANAT HEIFETZ, ANAHITA MATIN, ANNA VERSHININA, ANTONIO SPINOSA, ARIELA WERTHEIMER, AYDA ROOZBAYANI, BAYE NDIAGA DIOUF, BETTINA BRIZUELA, CAROLINA AMAYA, CHEIKHA SIGIL, CLAYTON BLAKE, CONXI SANE, DIMITRA ZERVOU, EDUARDO CARDOZO, ERIK SOMMER, FEDERICO L. MENDEZ CASTRO, FELIPE GARAVITO, GADIABA KODIO, GIORDANO TRICARICO, GIOVANNI PINOSIO, GIOVANNI RANDAZZO, GIULIA BORTOLINI, GREGORY DE LA HABA, GRETA PLLANA, GUENTHER MESKLE, HANNU PALOSUO, HELMUT PIZZININI, ILARIA SALVAGNO, IRYNA OZARYNSKA, ISABELLA BOORMAN, IWONA SOCZEWSKA, JOHNNY LOPEZ, JONATHAN ANDERSON, JORGE VACA, KARIMA AL SHOMELY, KATHARINA GOLDDYN, KRASSIMIR KOLEV, KRESHNIK SULEJMANI, LAURIE OXENFORD, LENA SHAPOSHNIKOVA, LIINA ILONA SÄRKKÖ, LISA KOSTNER, LUDOVICO AIME, MANI KASHIAN, MARCELLO MARTINEZ VEGA, MATTIA NOVELLO, MITCHELL VAN DIS, MONICA TUSS DE ORBEGOSO, MOODY, MOUNAT CHARRAT, NALLA THIOYE, NDOYE DOUTS, NORMA E. LOPEZ, OLIVIA BUSSE, ORRY SHENJOBI, OSCAR CONTRERAS, OUMAROU MFOCHIVE, OZLEM THOMPSON, PATRICIA TORO, PAUL KOSTABI, PETER BRACKE, PHILIP DARNTON, RAY ANTHONY MCCRAY, RICCARDO GARLATO, ROSA MUNDI, SANTIAGO RINCON, SELFATI LLIAS, SHENGHAO MI, SLIMEN ELKAMEL, SUSI CANTARINO, TESSA BERGAN, TIMOTHY WASHINGTON, TONY D'AMICO, TTOZOI, VANYA GEORGIEVA, VIKTORIA SAMUSEVA, WALTER BERNARDI, YEVHENIYA FRITSCHE, YIN LU



moi
A U S S I

**MOI AUSSI.
WHERE
ART KNOWS
NO LIMITS**

MOI AUSSI, A NEW EXPRESSION OF ART,

A CONTAINER OF PEOPLE, IDEAS AND CREATIVITY. MOI AUSSI IS THE FIRST CREATIVE PROJECT BORN TO BRING ARTISTS FROM ALL OVER THE WORLD AROUND A UNIQUE & UNUSUAL CANVAS: A PAIR OF GLASSES.

MORE THAN JUST EYEWEAR: A PIECE OF ARTISTIC EXPRESSION. THROUGH AN AUTHENTIC JOURNEY OF COLOR CHOICE AND MATERIAL EXPLORATION, ARTISTS CAN FREELY EXPRESS THEIR ORIGINS, CELEBRATING THEIR INNER SELVES, TRANSFORMING AN EVERYDAY OBJECT INTO A GENUINE PIECE OF ART.

MOI AUSSI WAS CREATED IN 2020 BY ANDREA ZAMPOL D'ORTIA, ART LOVER AND OPTICIAN. TODAY, MOI AUSSI IS ETNIA BARCELONA ULTIMATE COMMITMENT TO ART.

“Moi Auzzi... is a vibrant container of encounters, past experiences and lived places, where the artist’s freedom, instinct and awareness bring out the expression of his origins, the traditions of his culture and his soul. Thus, in the union of genius and dexterity, a unique and non-replicable work is born. I imagined to unite souls in a pure, ethical and spontaneous way, through the passage of an object of daily use, such as glasses. I have adopted a common language, that of Art, which allows artists from all over the globe to get to know each other, interact, share ideas and projects in the name of beauty” **ANDREA ZAMPOL D’ORTIA**



“From the beginning, this project moved me because of its genuineness and, not least, because of the sensitivity, passion and humanity of its creator, Andrea Zampol D’Ortia. It’s a real project with a real cause: to help artists from all over the world to boost their career in the art world.”

5



“Moi Aussi exists as a source of inspiration inside Etnia Barcelona. It challenges our creativity and drives us to go beyond our limits to keep making the best eyewear in the world. Where Moi Aussi will take us is a mystery, but it will surely be a long journey.” **DAVID PELLICER**

**MOI AUSSI.
WHERE EVERY
FRAME TELLS
A STORY**



M WH FRA A







Moi Aussi encapsulates the physical and emotional experience of every artist that will have the opportunity to be inspired by and create inside the **CHIESA DELL'ABBAZIA DELLA MISERICORDIA**, a historic church recently acquired by Etnia Barcelona, located in the Cannaregio district of Venice. Built around 936 AD as a home for monks, it was completely rebuilt in the 13th century, thus abandoning the Byzantine structure and acquiring a Gothic style. Since 1973 it has been used to host events and art exhibitions. From 2025, it will be the heart of the project, the main headquarters as well as an open door for worldwide exhibitions.

**A SACRED
SPACE WHERE**

ART

**IS BROUGHT TO
LIFE**











4 5 ° 2 6 ' 3 7 . 9 " N

1 2 ° 2 0 ' 0 6 . 4 " E

Andrea Zampol D'Ortia, creative director of Moi Aussi, talks about the origins and developments of the project that merges optics and art and which will be presented in 2025 at the Abbazia della Misericordia in Venice, thanks to the support of Etnia Barcelona. **Andrea Zampol D'Ortia, direttore creativo di Moi Aussi, racconta origini e sviluppi del progetto a cavallo tra il mondo ottico e l'arte che approderà nel 2025 nella Chiesa dell'Abbazia della Misericordia a Venezia, grazie al sostegno di Etnia Barcelona.** *Andrea Zampol D'Ortia, director creativo de Moi Aussi, narra los orígenes y la evolución de este proyecto que se sitúa entre el mundo óptico y el arte, y que llegará en 2025 a la Chiesa dell'Abbazia della Misericordia in Venecia, gracias al apoyo de Etnia Barcelona.*

A different point of view on art

The story of Moi Aussi is first and foremost the story of a passion, love of art, and that of a worthy goal: helping artists to spread beauty. But it is also the story of a metamorphosis, one in which glass frames are transformed into works of art, renouncing their traditional function in the name of a higher purpose: to become a blank canvas in the hands of an artist, a material to be modelled.

“The project was born in Venice, before Covid” says Andrea Zampol D’Ortia, optician and art enthusiast as well as creative director of Moi Aussi, who is both narrator and main actor in this story. “I wanted to unite my two worlds - optics and art - and I wanted to do it in an unconventional way. Also, I have always wanted to help artists even from a practical point of view, to meet them, get to know them, understand their work. So, one day I said to myself: I would also like to be an artist in my own way.”

Behind the French term ‘Moi Aussi’ lies the search for a common language, the desire to provide, through an everyday object, a shared tool on which to reflect and apply one’s creativity. “We started with artists we found on internet,” Zampol D’Ortia enthusiastically recalls. “Then, being in Venice, the cradle of contemporary art, word of mouth helped us too. We sent simple glasses all over the world and we got works of art in return. Within three years we had about sixty international artists we worked with.” Without rigid guidelines and guided only by intuition, the artists applied their skills to the frame in a transformation that was somewhat magical. “Without realizing it right away, I had created a community in the name of art, a meeting place where people could express themselves without political and religious barriers, in complete freedom. I had also already collected a great number of unique pieces,” says Zampol D’Ortia. “Many would call it a gallery but I have always called it a ‘family.’”

Overcoming the complexities of the pandemic, in a historical moment in which creating contacts and relationships had become impossible, Moi Aussi expanded and began to arouse interest among companies that understood the project’s potential. “I never wanted to give in to compromises; I had not perceived the soul in those proposals. Then David arrived, and everything changed.”

Another story marks the meeting between Moi Aussi and Etnia Barcelona, of which David Pellicer is the founder and CEO, as well as the second protagonist of the story. Already interested in art, the Spanish eyewear brand has important collaborations and collections dedicated to artists who have made history such as Jean-Michel Basquiat, Yves Klein, and Nobuyoshi Araki. Curious to see the Moi Aussi collection and understand its value, Pellicer went to Venice. “I took the pieces I had in the garage, we sat on the carpet, and for hours I told him the stories of each frame, of each artist who had participated in the project,” Zampol D’Ortia recalls. Hence, the decision to do something big together. “Obviously, it’s a company that is heavily investing in the project but David has truly understood the soul of the project that many had not grasped. This is the real cornerstone of the relationship with Etnia understanding.”

This collaboration continued with the desire to give a home to artists, a workplace that can host people from all over the world that is also open to the public. A wish that comes true at the same time as that unusual meeting with the acquisition of a space equally far from what one would expect: the Chiesa

dell’Abbazia della Misericordia. “It is one of the most beautiful churches in Venice and now, after about a year and a half of negotiations, it is in our hands and it is up to us to make it shine even brighter. Complex restoration work is underway in order to renovate it while maintaining its nature intact but from mid-2025 it will be officially ready to host artists.” The first step in this project is the creation of an international commission, a jury that will meet in mid-December to select two artists per month, evaluated through their artistic journey and the work previously created for Moi Aussi. These artists will

be in residence in the Venice space for a month, interacting with the city and with each other, showing the public their research in live, 24h workshops. “The pieces created in the church will be unique but a number of artist copies will also be produced. In the end, we will keep the original in our exhibition while the copies, which will be wearable, will be sold. And those purchasing them will become a sort of ambassador for the artist. Becoming an ambassador of an artist from every part of the world means participating in a circular project, ensuring that these artists can be known by others that are interested, ensuring the creation of a different kind of bond.” This dynamic also gives a different value to the glasses, which are thus no longer an interchangeable, everyday object but become a symbol of a personal narrative. “Through Moi Aussi,” Zampol

D’Ortia concludes: “We must design the emotional dimension of the project. Those wearing our glasses must be aware they are holding a work of art, which will continue to live and will be passed down in the years to come.”

Arte da un altro punto di vista

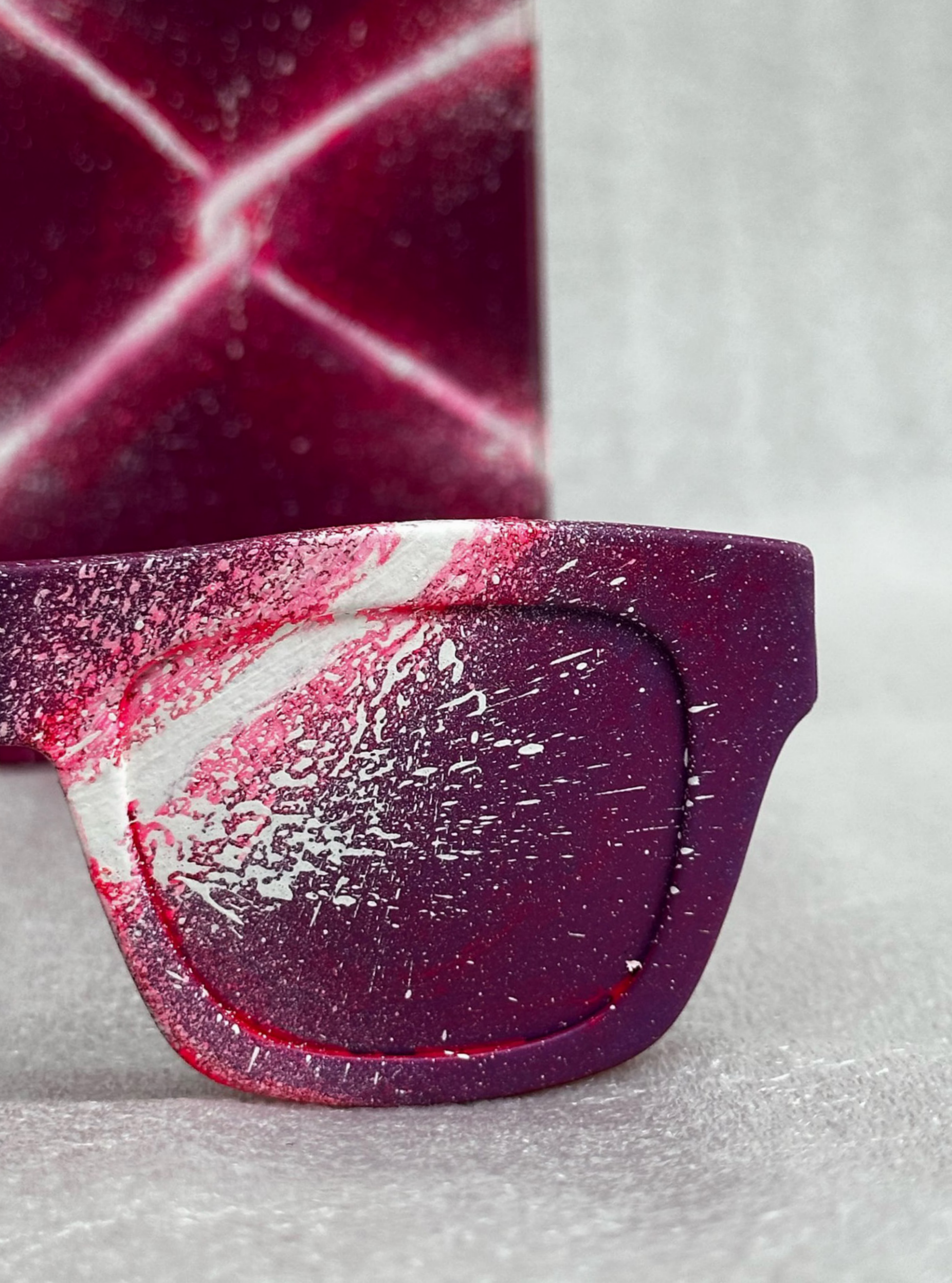
Quella di Moi Aussi è prima di tutto la storia di una passione, l’amore per l’arte, e di un obiettivo, aiutare gli artisti a propagare la bellezza. Ma è anche il racconto di una metamorfosi, in cui montature di occhiali si trasformano in opere rinunciando alla loro funzione tradizionale nel nome di uno scopo più alto: diventare tela bianca tra le mani di un artista, materia da modellare.

«Il progetto nasce a Venezia prima del Covid – spiega Andrea Zampol D’Ortia, ottico e appassionato d’arte nonché direttore creativo di Moi Aussi, che di questa storia è narratore e attore principale – volevo unire i miei due mondi, ottica e arte, e volevo farlo in modo non convenzionale. Ho sempre desiderato in maniera piuttosto umile aiutare gli artisti anche dal punto di vista pratico, incontrarli, conoscerli, capire il loro lavoro. Così a un certo punto mi sono detto: anche io vorrei a mio modo essere un artista».

Dietro al termine francese Moi Aussi si cela quindi la ricerca di un linguaggio comune, la volontà di fornire attraverso un oggetto quotidiano uno strumento condiviso di lavoro su cui riflettere e applicare la propria creatività. «Abbiamo cominciato con artisti trovati su internet – racconta con entusiasmo Zampol D’Ortia – poi, stando a Venezia, la culla dell’arte contemporanea, il passaparola ha aiutato. Spedivamo dei semplici occhiali in tutto il mondo e tornavano nelle nostre mani delle opere d’arte. Nel giro di tre anni avevamo una sessantina di artisti internazionali». Senza rigide linee guida, guidati solo dall’intuizione, gli artisti applicavano la loro manualità sulla montatura, andando a compiere un gesto di détournement in grado di restituire una piccola magia. «Senza rendermene subito conto –

ammette il direttore artistico – avevo creato una comunità nel nome dell’arte, un contenitore di incontri, dove le persone potevano esprimersi senza barriere politiche e religiose, in totale libertà e avevo raccolto già una quantità di opere uniche. In tanti la chiamerebbero galleria ma io l’ho sempre chiamata famiglia». Superando le complessità del periodo pandemico, in un momento storico in cui creare contatti e relazioni era diventato impossibile, Moi Aussi si espande e inizia a suscitare interesse tra aziende che avvertivano il potenziale del progetto: «Non ho mai voluto cedere a compromessi, non avevo percepito l’anima in quelle proposte. Poi è arrivato David e le cose sono cambiate».

Un altro racconto segna l’incontro tra Moi Aussi ed Etnia Barcelona, di cui David Pellicer è fondatore e CEO, nonché il secondo protagonista della storia. Il marchio spagnolo di occhiali, già sensibile all’arte, conta collaborazioni e capsule importanti dedicate ad artisti che hanno fatto la storia come Jean-Michel Basquiat, Yves Klein



e Nobuyoshi Araki. Pellicer va a Venezia, con la curiosità di vedere la collezione Moi Aussi e di capirne il valore: «Ho preso le opere che erano in garage – racconta Zampol D’Ortia – ci siamo seduti sul tappeto e per ore gli ho raccontato le storie di ogni montatura, di ciascun artista che aveva partecipato al progetto». Da qui, la decisione di fare qualcosa di grande insieme: «Ovvio che dietro c’è un’azienda che sta facendo degli investimenti importanti però David ha colto

l’anima del progetto che tanti non avevano afferrato. Alla base del rapporto con Etnia c’è questo, complicità». Gli sviluppi di questa collaborazione proseguono con il desiderio di dare una casa agli artisti, un luogo di lavoro che possa ospitare creativi da tutto il mondo, aperto al pubblico.

Quel desiderio si concretizza contestualmente a quell’incontro fuori dal comune con l’acquisizione di uno spazio altrettanto lontano dagli schemi: la Chiesa dell’Abbazia della Misericordia, Venezia. «Si tratta di una delle più belle chiese di Venezia – spiega – e ora, dopo circa un anno e mezzo di trattative, questa perla è nelle nostre mani e spetta a noi farla brillare ancora di più. Ci sono in corso lavori complessi per ristrutturarla mantenendo intatta la sua natura ma dalla metà del 2025 sarà ufficialmente pronta a ospitare gli artisti».

Il primo passo di questo progetto è la creazione di una commissione internazionale, una giuria che si riunisce a metà dicembre per selezionare due artisti al mese, valutati attraverso il loro percorso artistico e con l’opera precedentemente realizzata per Moi Aussi.

Questi artisti saranno per un mese in residenza nello spazio a Venezia, si confronteranno con la città e tra di loro, mostrando al pubblico la loro ricerca in laboratori live 24/24h. «In quel caso – aggiunge – i lavori realizzati nella chiesa saranno opere uniche ma a partire da quelle verranno prodotti anche dei multipli d’artista. L’opera originale resterà a noi per poterla esporre e custodirla, i multipli, invece, verranno venduti e saranno indossabili. Chi li acquisterà sarà non un semplice compratore ma diventerà ambasciatore dell’artista. Diventare ambasciatori – sottolinea – di un artista proveniente da ogni parte del mondo, vuol dire far diventare un progetto circolare; far sì che questi artisti possano essere acquisiti

da persone sensibili, fare in modo che si crei un vincolo diverso». Una dinamica che conferisce diverso valore anche all’occhiale, non più oggetto di consumo intercambiabile ma simbolo e strumento di una personale narrazione:

«Attraverso Moi Aussi – conclude Zampol – dobbiamo creare la dimensione emotiva del progetto. Chi indosserà quegli occhiali dovrà essere consapevole di avere a che fare con un’opera, che continuerà a vivere e sarà tramandata negli anni a venire».

Arte desde otro punto de vista

Moi Aussi es, ante todo, la historia de una pasión, del amor por el arte, y de un propósito: ayudar a los artistas a expandir la belleza. Pero también es el relato de una transformación, donde monturas de gafas abandonan su función tradicional para renacer como obras de arte, en nombre de un ideal más elevado: convertirse en lienzos en blanco en las manos de un artista, en materia bruta por esculpir. «El proyecto nació en Venecia, antes del Covid»

cuenta Andrea Zampol D’Ortia, óptico y apasionado del arte, así como director creativo de Moi Aussi, quien es el narrador y protagonista de esta historia. «Quería unir mis dos mundos, óptica y arte, y hacerlo de una manera que rompiera con lo convencional. Siempre he tenido el humilde deseo de ayudar a los artistas, de conocerlos, entender su trabajo, y ofrecerles algo práctico. Hasta que un día me dije: yo también, a mi manera, quiero ser un artista».

Detrás del término francés Moi Aussi se oculta la búsqueda de un lenguaje compartido, el deseo de ofrecer, a través de un objeto cotidiano, una plataforma común donde el artista pueda proyectar su creatividad. «Comenzamos con artistas que encontramos por internet – relata Zampol D’Ortia – y luego, estando en Venecia, la cuna del arte contemporáneo, el boca a boca nos abrió puertas. Enviábamos simples gafas a cualquier rincón del mundo que volvieran a nuestras manos como obras de arte. En tres años, habíamos trabajado con más de sesenta artistas internacionales». Sin pautas estrictas, guiados solo por la intuición, los artistas

transformaban las monturas en pequeñas maravillas, con un toque de magia. «Sin darme cuenta y de inmediato – admite el director artístico – había creado una comunidad en nombre del arte, un espacio de encuentros, donde las personas podían expresarse con total libertad, sin barreras políticas ni religiosas. Había reunido ya una cantidad de obras únicas. Muchos lo llamarían galería, pero yo siempre lo he llamado familia». Superando las complejidades de la pandemia, en un momento en el que era casi imposible establecer contactos y relaciones, Moi Aussi se expandió y comenzó a despertar el interés de empresas que veían el potencial del proyecto: «Nunca quise hacer concesiones, no sentía el

alma en esas propuestas. Pero entonces llegó David, y todo cambió». Así comienza otra historia, la del encuentro entre Moi Aussi y Etnia Barcelona, de la mano de su fundador y CEO, David Pellicer, quien también es protagonista de este viaje. Etnia, una marca española de gafas profundamente comprometida con el arte, ya había colaborado con artistas icónicos como Jean-Michel Basquiat, Yves Klein y Nobuyoshi Araki. David Pellicer viajó a Venecia con la curiosidad de ver la colección Moi Aussi y

comprender su valor: «Tomé las obras que estaban guardadas en el garaje – recuerda Zampol D’Ortia – y nos sentamos en el suelo. Durante horas le conté las historias detrás de cada montura, de cada artista que había colaborado en el proyecto». De ahí surgió la decisión de hacer algo grande juntos: «Es evidente que detrás hay una empresa que está realizando inversiones importantes, pero David supo captar el alma del proyecto, algo que muchos otros no lograron entender. La base de nuestra relación con Etnia es precisamente esta complicidad». Moi Aussi avanza con el deseo de crear un hogar para los artistas, un espacio de trabajo abierto al mundo, donde creativos de cualquier rincón del planeta puedan convivir, y donde el público pueda sumergirse en su proceso artístico. Ese deseo se hizo realidad con la adquisición de un lugar extraordinario:

La Chiesa dell’Abbazia della Misericordia. «Es una de las iglesias más bellas de Venecia – explica – y ahora, tras un año y medio de negociaciones, esta joya está en nuestras manos. Nos corresponde a nosotros hacer que brille aún más. Se están llevando a cabo obras de restauración para mantener intacta su esencia, y para mediados de 2025 estará lista para acoger a los artistas». El primer paso es la creación de una comisión internacional, un jurado que se reunirá en diciembre para seleccionar a dos

artistas por mes, elegidos en base a su trayectoria artística y a la obra previamente realizada para Moi Aussi. Estos artistas pasarán un mes en la Chiesa, residencia artística en Venecia, donde dialogarán con la ciudad, entre ellos y con el público, que tendrá la oportunidad de ver su obra en vivo durante el día. «En ese caso las obras creadas en la iglesia serán piezas únicas, pero a partir de ellas se producirán ediciones limitadas. La obra original quedará en nuestras manos para ser expuesta y custodiada, mientras que las ediciones serán vendidas y se podrán llevar puestas. Quien las adquiera no será un simple comprador, sino un embajador del artista. Convertirse en embajador – su brava – de un artista de cualquier rincón del mundo, significa dar vida a un proyecto circular, donde estos artistas son acogidos por personas que valoran su arte, creando un lazo profundo y significativo». Esta dinámica otorga un valor completamente nuevo a las gafas, que dejan de ser objetos comunes y se convierten en símbolos de una narrativa personal:

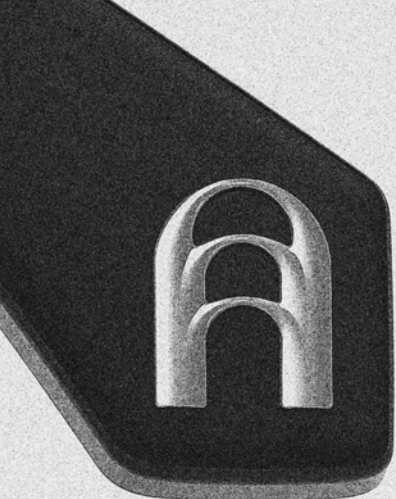
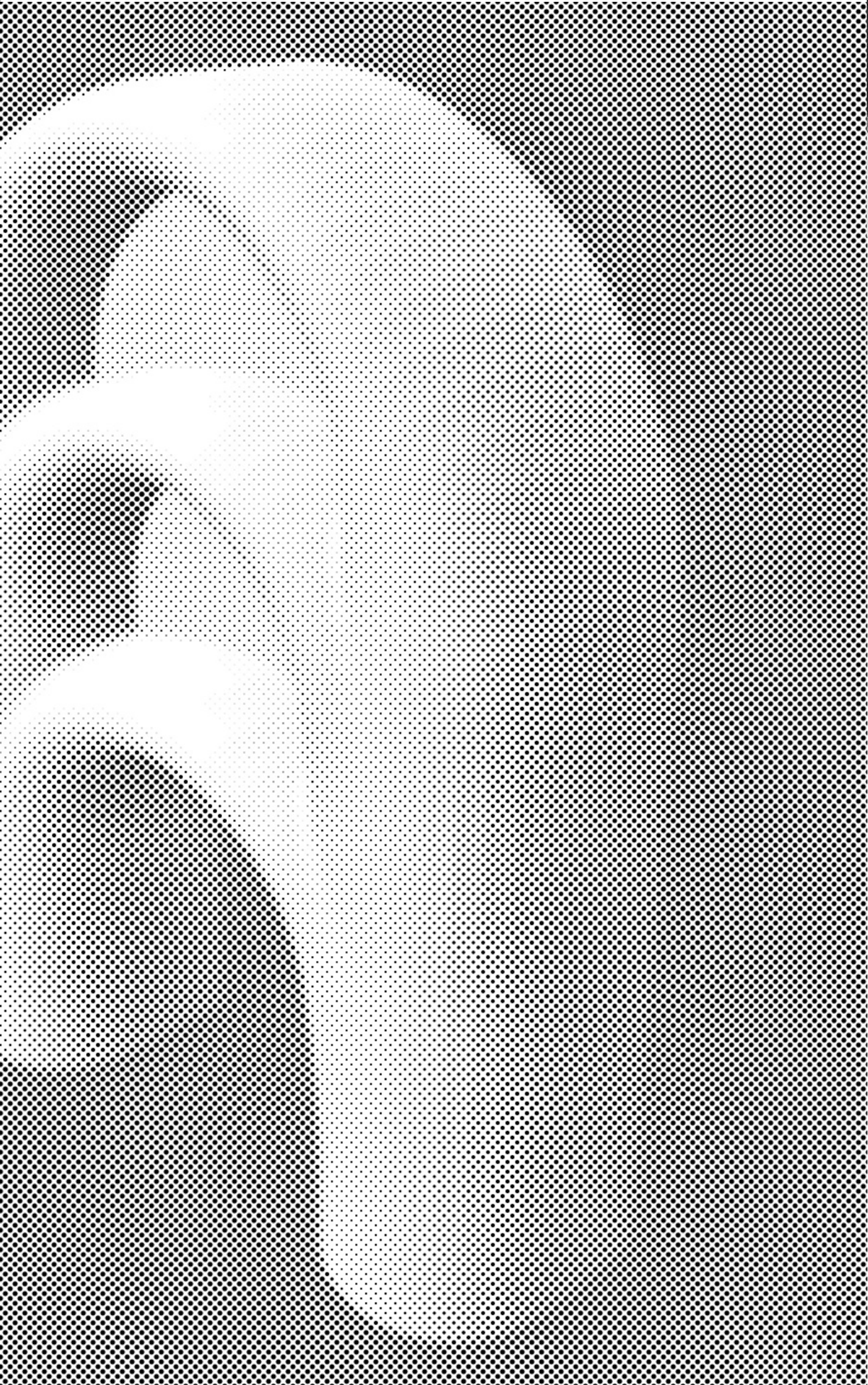
«A través de Moi Aussi – concluye Zampol D’Ortia – debemos crear la dimensión emocional del proyecto. Quien use esas gafas debe ser consciente de que lleva consigo una obra de arte, algo que continuará viviendo y será transmitido a las futuras generaciones».



18



MOI AUSSI. A SACRED SPACE WHERE ART IS BROUGHT TO LIFE



THE PUREST GEOMETRIC SHAPES MATCH THE POETRY BEHIND THE PROJECT



T R A N S F O R M I N G
G L A S S E S I N T O P I E C E S O F



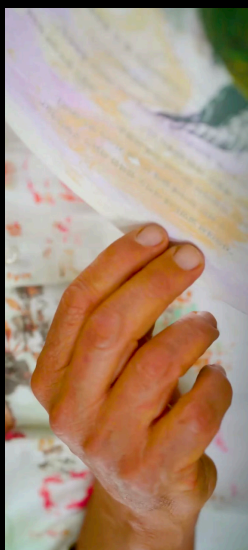
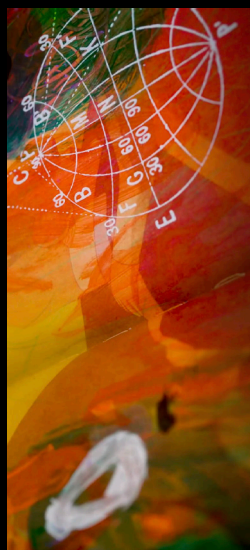
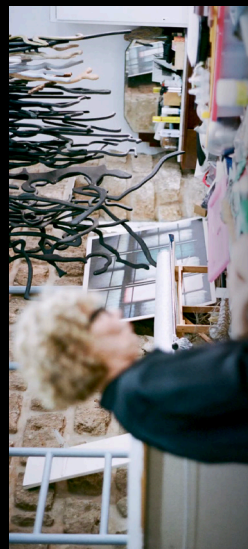
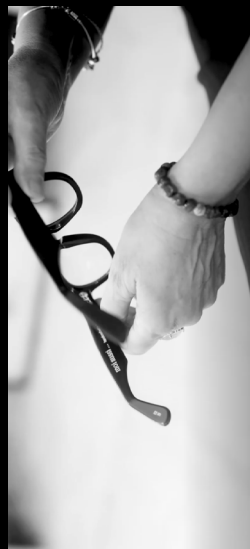
21

ART

**MOI AUSSI.
AN ARTISTIC
PROJECT THAT
EMBRACES
ARTISTS FROM
ALL OVER THE
WORLD**

“Mon travail représente surtout dans un univers assez monochrome les pierres que je fais voler mais aussi c’est des pierres qui me servent de métaphore pour parler de la condition humaine de l’archéologie, du mental. Ce sont des fragments de temps, des fragments de mémoire que je fais jongler dans l’espace”

MOUNAT CHARRAT



“Ma mission c’est donner l’art à tout le monde, c’est à dire l’art et c’est pas un luxe mais c’est un besoin. L’art c’est un moyen, c’est une pédagogie pour apprendre beaucoup de choses à part l’art lui même pour apprendre à vivre, pour apprendre à communiquer, pour apprendre à partager, c’est essentiel. Ça c’est le rôle de l’art je pense, parce que l’art c’est pas simplement la beauté”

AWAL BACHIR





“Estas gafas se llaman Genius Loci. Pensaba un poco en la esencia, en el espíritu de un lugar. Es un viaje a través de tu imaginación, es como tener un paisaje, mirar desde un paisaje en este caso, visto que son lentes.” OSCAR CONTRERAS ROJAS



MOI AUSSI TRANSCENDS ANY CULTURAL BOUNDARIES ENSURING THAT THE REAL PURPOSE OF ART TRIUMPHS OVER ANY DIVERSITY

TO

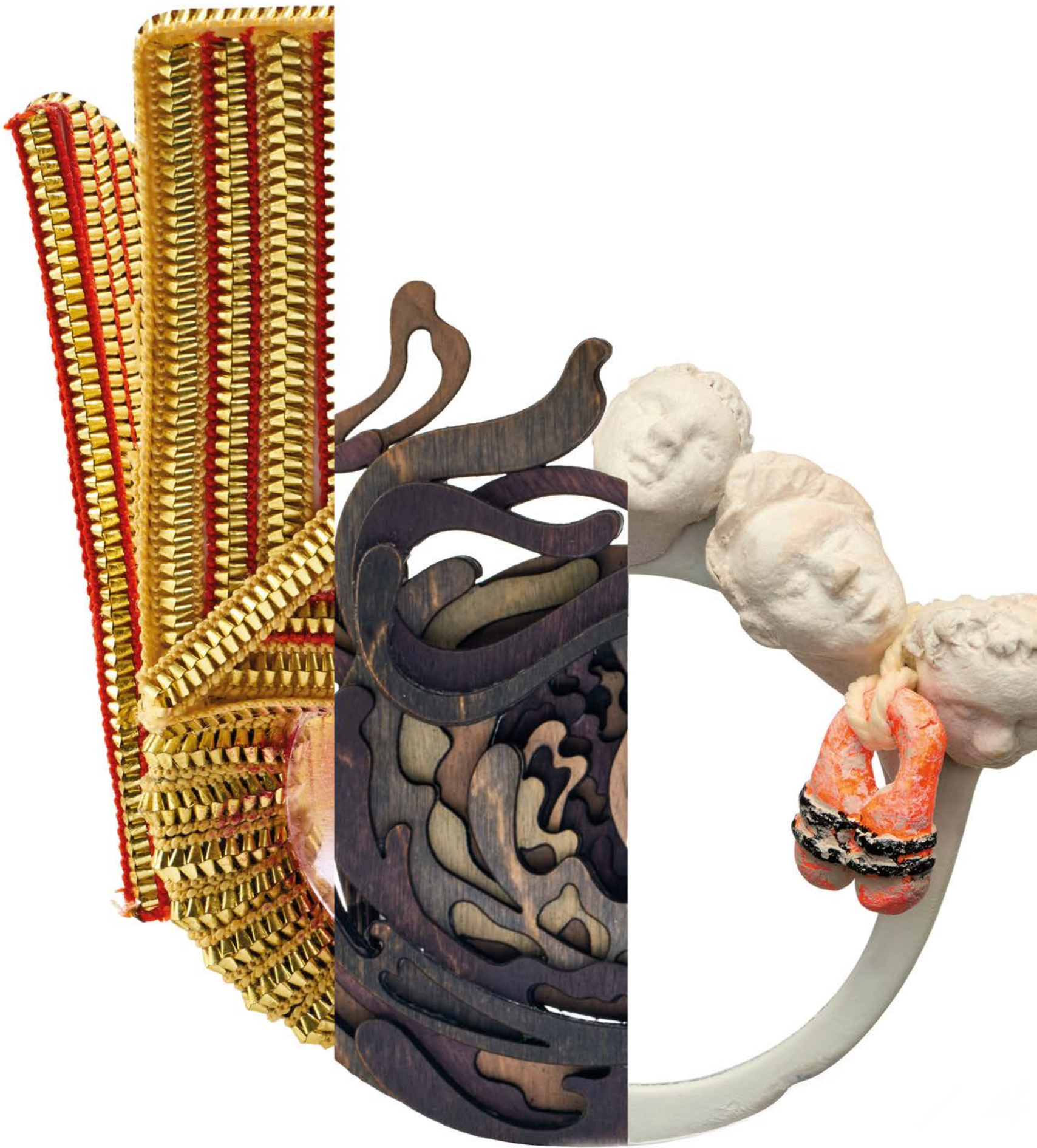
CELEBRATE

ART



LOUDER









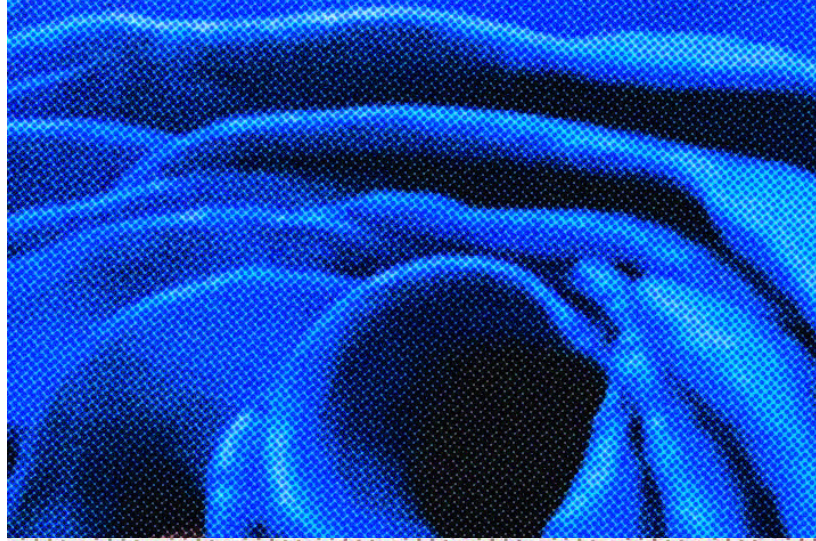






TO EMBRACE ARTIST'S SOUL





33



“Vivo con gli artisti, vivo di emozioni. È nato Moi Aussi ed è questo il significato. Anch’io voglio essere un’artista insieme a loro e con loro portare avanti un’opera”

“I live with artists, I live with emotions. Moi Aussi was born and this is the meaning. I also want to be an artist together with them and with them carry on a work of art”

ANDREA ZAMPOL D'ORTIA





TO CONNECT WITH EMOTIONS.
TO HONOR YOURSELF.
TO CELEBRATE ART LOUDER.
TO HAVE NO BOUNDARIES.
TO COLOR THE WORLD.
TO BE PART OF IT.
TO EMBRACE ARTIST'S SOUL.
TO INSPIRE PEOPLE.
TO CREATE CONNECTIONS.
TO JOIN OUR PHILOSOPHY.

moi
A U S S I